



ANO XVI

CHOELE-CHOEL (Rio Negro) Sábado 8 de ENERO de 1938

Número 814

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 348

EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS
POR SU IMPRENTA
TIENE EDITOR
RESPONSABLE

Periódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región

Fundado el 4 de Febrero de 1922

DR. JOSE DIAMANT
MEDICO CIRUJANO
CONSULTAS TODOS LOS DIAS

EN LUIS BELTRAN
LUNES Y VIERNES DE 9 A 11
TELEFONO NO. 12
CHOELE-CHOEL P. C. SUD

DR. RICARDO BERGADA

Cirujano dentista
De la Universidad Nacional de
Buenos Aires

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES.
OSTEOMIAS EN PORCELANA, PLATINO
Y ORO.- CORONAS DE PORCELANA, ORO
Y PLATINO.- DIENTES FIJOS Y MOVIBLES
SIN PALADAR.

Atiende

EN LUIS BELTRAN
Dias martes y viernes de 14 a 16
en la farmacia Bruao

EN LAMARQUE
Dias Jueves y domingos de 14 a 16
CHOELE-CHOEL P. C. SUD

ALEJANDRO ABACA

ESCRIBANO NACIONAL

TITULAR DE REGISTRO

Atiende provisoriamente en el
Hotel Carelia

CHOELE-CHOEL P. C. SUD

MAX BUNGE

ESCRIBANO

ATIENDE EN LAMARQUE,
Edificio de la Dirección de Irrigación y
en "Las Garzas" Isla Chica,
Teléfono N° 21

DR. JOSÉ ENRIQUE GADANO

ABOGADO

Atiende asuntos de carácter Civil,
Comercial, Criminal y
Correcional

Corresponsales en la Capital Federal,
La Plata y Bahía Blanca

MARU ABO

Av. Garza, Roca. (R. Negro) Tel. 143

ESTER CRESTO

- PARTERA -

SE RECIBEN PENSIONISTAS A
PRECIOS MODICOS

Consultas gratis todos los dias en
su consultorio al lado de
Hotel "Argentino"

TELEFONO N° 11 CHOELE-CHOEL

¡Ojo! Capitalistas que de-
sean invertir su dine-
ro en la adquisición de tierras, ofrez-
co en Buenos Aires para especular
con un rendimiento doble, presen-
tando pruebas para esto.

Dirijirse a

HORACIO LOPEZ
Choele-Choele

PANADERIA Se alquila

Se alquila la Panaderia

- de Darwin -

Tratar con:

L. MOHEDANO & HIJO

Navegación del Rio Negro

Vapor "TEHUELCHÉ"

En los últimos días de diciembre
ppdo. y procedente de Patagones,
donde ha sido equipado, llegó a nues-
tro puerto el vaporcito "TEHUEL-
CHÉ", primera unidad de la empre-
sa Jalabert Hnos. que proyecta esta-
blecer un servicio regular de nave-
gación por nuestro río entre el puer-
to de Patagones y el alto valle.

El "Tehuelche", a cuyo bordo via-
jan sus propietarios señores Francis-
co y Valerio Jalabert formó parte de
la flotilla de dos, construida por la
empresa del F. C. Sud, hace algu-
nos años, expresamente para la na-
vegación en los ríos Limay y Negro,
con los nombres de Limay y Neu-
quen siendo más tarde adquiridos
por la empresa Ginaca y Cia. para
el transporte de las maderas al ase-
radero.

Ambos cascos fueron construidos
en los famosos astilleros ingleses de
"Yarrow", habiendo los nuevos pro-
prietarios introducido considerables
reformas que al darles mayor capa-
cidad de transporte y más comodida-
des, les permiten alcanzar una velo-
cidad superior a las 15 millas por
hora, con sus maquinarias constitui-
das por dos motores "Bulander's Die-
sel" de 60 caballos, que accionan
dos hélices protegidas en túneles sis-
tema "Yarrow" para navegación en
ríos de poco cauce, pudiendo trans-
portar 50 toneladas de carga útil con
un calado de 50 centímetros.

El "Tehuelche" que capitanea el
viejo práctico de río negro, señor
Francisco Barbará, llegará de re-
greso a nuestro puerto el lunes pró-
ximo, siguiendo viaje a Patagones
posiblemente el mismo día.

Gubernativas

Ejercicio ilegal de la
medicina

Resolución de la Jefatura de
Policia

Habiendo intervenido últimamente
la Policía del Territorio en diversos
hechos atinentes con delitos previs-
tos y penados por el artículo 208
del C. P. y siendo conveniente re-
primir la propagación de estas in-
fracciones, en salvaguardia de salud
y cultura de la población, amenaza-
da por la práctica del curanderismo
en sus diversas manifestaciones, efec-
tuada por individuos irresponsables
que basados en su mayor parte en
la ignorancia y credulidad de las
gentes, no vacilan en ejercer, al
márgen de toda norma científica cu-
ras e intervenciones, solamente per-
mitidas a los profesiones expresamen-
te autorizados por título competente
(Médicos, Obstétricas, Odontólogos,
etc) se recomienda muy especial-
mente a los encargados de Depen-
dencias Policiales que deberán man-
tener una estricta vigilancia y tomar
la debida intervención en cualquiera
de los casos que tuvieren conoci-
miento y que preve el referido artí-
culo a continuación se transcri-
be:

Artículo 208.- Será reprimido con
prisión de 15 días a un año.

1o.-El que, sin título ni autoriza-
ción para el ejercicio de un arte de
curar o excediendo los límites de su
autorización, anunciarse, prescribir,
administrar o aplicarse habitualmente
medicamentos, aguas, electricidad,
hipnotismo, o cualquier medio desti-
nado al tratamiento de las enferme-
dades de las personas, aun a título
gratuito.

2o.-El que, con título o autoriza-
ción para el ejercicio de un arte de
curar, anunciarse o prometer la cu-
ración de enfermedades a término fi-
jo o por medios secretos o infalibles.

3o.-El que, con título o autoriza-
ción para el ejercicio de un arte de
curar, prestare su nombre a otro
que no tuviere título o autorización,
para que ejerza los actos a que se
refiere el inciso 1o. de este capitulo.

TORMENTA DE GRANIZO

Un fuerte golpe de piedra cayó en
la tarde del día 50 de Diciembre en
nuestro pueblo y parte de la Isla
Grande, ha venido a perjudicar consi-
derablemente la producción de fruta,
alfalfa y viña, causando daños, espe-
cialmente, en las plantaciones de la
costa, en la zona conocida por Los
Lotes, que en algunas quintas puede
considerarse en el ochenta por cien-
to de la producción.

Los perjuicios sufridos se calculan
de un 25 a un 30 por ciento del total
de la cosecha en fruta y alfalfa. En
cuanto a la viña, entre las heladas y
la piedra, no es exagerado el prome-
dio calculado en el 60 por ciento.

DE COLONIA JOSEFA

Local de la Escuela 51

El vecino señor Francisco Belloc-
chio ofreció al C. N. de Educación
ceder por dos años más, en carác-
ter gratuito, el local en que ha veni-
do funcionando la Escuela Nro. 51,
proposición que ha sido aceptada re-
cientemente por el H. Consejo.

Como el molino que suministra
agua a la ciudad escuela, se encuen-
tra en malas condiciones, es de espe-
rar que aprovechando el período de
vacaciones, el H. Consejo, ya que no
paga alquiler, resuelva su arreglo,
asi como el blanqueo y reparaciones
del local, a fin de que estén ambos
en las condiciones de servicio, hi-
giene y seguridad correspondientes,
cuando se inicien las clases.

Es de hacer notar que la referida
escuela, hace catorce años que fun-
ciona en el mismo local, sin que hasta
la fecha haya ocasionado ningún
gasto al Consejo N. de Educación.

Biblioteca "Avellaneda"

Nueva C. D.

Recientemente quedó constituida
la nueva comisión directiva de la Bi-
blioteca Popular "Dr. Nicolás Ave-
llaneda". Integrar esta comisión las
siguientes personas: Presidente: Sr.
Juan B. Heredia.

Vice-presidente: Sr. Enrique Be-
sada.

Secretario: señor Julio B. Dörig.
Tesorero: señor Roberto Arata.

Vocales: señores Juan R. Minzof,
Florencio Z. Larrea y Jorge Arata.
En el próximo número, iniciaremos
la publicación de la memoria co-
rrespondiente al ejercicio que termi-

na, y en la que podrá apreciarse la
relevante obra de cultura efectuada
por nuestra Biblioteca, que la colo-
ca entre las primeras del territorio.

Próxima fiesta

Las autoridades de la Cooperadora
Escolar "Amigos del Niño" y Biblio-
teca Popular "Dr. Avellaneda" están
organizando una fiesta de carácter
extraordinario.

En nuestro próximo número dare-
mos a conocer el programa, como
así también el lugar y fecha en que
se llevará a cabo.

De Darwin

† Carlos J. Galarra

En Bahía Blanca, donde se tras-
ladara en procura de alivio para su
salud, falleció el día 30 de Diciem-
bre último, el joven Carlos Galarra-
ga, hijo de nuestro antiguo y esti-
mado convecino Sr. Pedro Galarra-
ga.

El extinto, que contaba 22 años,
era muy apreciado entre la juventud
local, por su carácter y bellas con-
diciones, siendo su prematuro deceso
hondamente lamentado en el vasto
circulo de sus relaciones, las que
han hecho llegar al señor Galarra-
ga y familia numerosos testimonios de
condolencia, a los que unimos nues-
tro profundo y sentido pésame.

De Luis Beltrán

"Pro Edificio Comuna"

Se han visto muy concurridas las
primeras fiestas efectuadas por la
"Comisión Pro Edificio Comuna" que
preside el Sr. Federico Costaguta.

Iniciáronse el 31 con un animado
baile social, continuando los días 1o.
y 2 con kermesses, bailes, pollas de
caballos, carreras de sulky, etc. El
día 1o. por la tarde la Compañía
de Boy Scouts Argentinos realizó una
interesante exhibición gimnástica.
bajo la dirección del R. P. Domingo
Pérez.

El día de Reyes tuvo lugar en la
quinta "La Carlota" un pic-nic noc-
turno que resultó todo un éxito.

Nos comunica la Comisión que el
próximo sábado 15, desde las 20 ho-
ras, continuarán las kermesses y bai-
les en la quinta del señor Burrell.

Compromisos

—El 2 del actual formalizaron su
compromiso matrimonial la señorita
Delis Hughes y el señor Francisco
Festa, apreciables jóvenes de esta lo-
calidad. Con motivo del grato acon-
tecimiento han llegado a los novios

los plácemes de sus amistades.

—En Bahía Blanca fué formalizado
el mismo día, el compromiso matri-
monial de la señorita Beatriz Rebeca
Doll perteneciente a una estimada
familia de nuestro pueblo, con el se-
ñor Italo Fenizi. La joven pareja ha
recibido muchas felicitaciones en
ocasión de su compromiso.

Carnaval

La "Comisión Pro-Edificio Comu-
na" proyecta realizar corsos y bailes
los días 27 y 28 de Febrero y 1o., 2
y 6 de Marzo próximos, en ocasión
de las fiestas de Carnaval.

"Ayúdame a Vivir"

Esta notable película, una de las
mejores producciones del cine nacio-
nal, será exhibida mañana por la
noche en el Cine "Rio Negro".

"Ayúdame a vivir" es una película
argentina, llena de optimismo, pureza
y emoción que revela la vida de
una mujer con sus ilusiones, sus
amores, sus esperanzas y decepcio-
nes.

Interpreta el rol protagónico Liber-
tad Lamarque, con Floren Delbene,
Perla Mary, Lalo Harbin, Delia Du-
rruty, Atilio Suparo, S. Gómez Cou
y otros artistas nacionales.

"Ayúdame a vivir" film realizado
por los Estudios cinematográficos
"S. I. D. E." constituye un orgullo
para la cinematografía argentina.

HOTEL "ARGENTINO"

Confitería, Billares, Café Express,
Frigidaire

ARAMBURU Y REGINATO

Teléfono No. 11 - Choele-Choele

Dirección Nacional de Vialidad

Licitación pública del camino de
Viedma a Balneario Mazzini, \$ 32.506.
Hasta febrero 10. en el Juzgado
Letrado de Viedma o para febrero 7
a las 15 horas, en S. Martín 871,
Capital Federal.

Licitación pública de las obras del
camino de Carri Yegua a La Espe-
ranza, \$ 33.005.

Hasta el día 18 de Enero, en el
Juzgado Letrado de Viedma, o para
el día 24 del referido mes, a las 15
horas, en San Martín 871, Capital
Federal.

Licitación pública de las obras del
camino de Comayo a Pilcaniyeu pe-
sos 38.550.

Hasta el día 21 de Enero, en el
Juzgado Letrado de Viedma, o para
el día 27 del referido mes, a las
15 horas en San Martín 871, Capi-
tal Federal.

Dr. R. Bernasconi

MEDICO OCULISTA

Enfermedades de los ojos—recetas de anteojos y operaciones

Del Hospital Rawson de Buenos Aires

SAN MARTIN 66

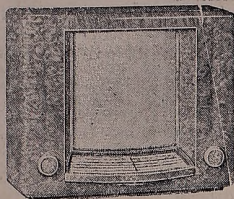
BUENOS AIRES

Atenderá a enfermos de su especialidad, en CHOEL-

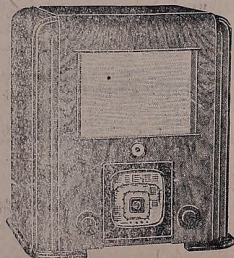
CHOEL en el Hotel "Argentino". Solamente el día domingo

6 de Febrero

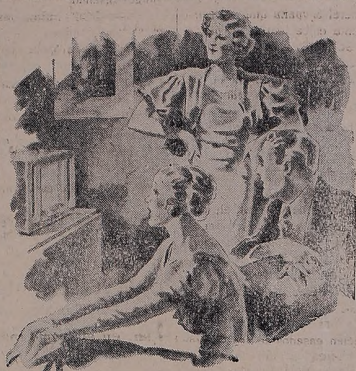
JUZGUELOS USTED MISMO...



"Obertura" V 6 A. Importado, para corriente alterada de 110 a 245 volts; 3 gamas de onda; dial en forma de vidriera; gabinete de Philite nogal \$ 250.—
o en mensualidades desde \$ 14.50
También para funcionar en ambas corrientes (V 6 U) \$ 215.—
o en mensualidades desde \$ 15.80



"Concertino" A L 17. A Importado, para corriente alterada; 3 gamas de onda; 7 válvulas; sintonía por trébol mágico \$ 395.—



Miles de personas han escuchado estos receptores y se han convertido en felices poseedores. Es esta la mejor prueba que podemos ofrecerle de la bondad de los receptores Philips de la Serie Sinfónica 1937-38, dos de cuyos modelos se hallan ilustrados aquí.

PHILIPS

R.O. 14

LOS MAS GRANDES FABRICANTES DE RECEPTORES DE RADIO EN EL MUNDO.

TELEFONO No. 18

CHOELE-CHOELE

F. C. SUD

TALLER ESPECIAL

La única casa de la zona
para radio y electricidad

Atendido por el técnico

VICTOR CARCCIOFFI

Casa Adolfo Sadler

Representante de la "PHILLIPS"

AGENCIA

Chevrolet y Productos Y. P. F.

FERRETERIA, BAZAR Y ANEXOS

TALLER MECANICO

— DE —

ADOLFO SADLER

(Sucesor de Guillermo L. Klich)

CHOELE-CHOELE — F. C. S — TELEFONO 18

PAPAS Especiales
para semilla.

Tiene existencia

Cereñas y Rochetti

Quiere Ud. comer bien?
con buen vino?
y a precios económicos
Pruebe en el Hotel
CERVANTES

Hotel "Cervantes"

— DE —

SALVADOR PITERA

Atendido personalmente por su
propietario

COCINA DE PRIMER ORDEN

Teléfono N° 6 Choele-Choele F. C. S.

La Esmeralda

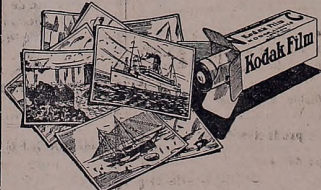
Viñedos y Bodega

Se vende vino de la nueva cosecha
tinto y blanco

Benigno A. Gutierrez

Luis Beltrán — Telefono N° 13 Via Choele-Chel

SECCIÓN KODAK



Farmacia y Droguería

"INGLESA"

— DE —

— JOSÉ BRUNO —

Una farmacia seria, de calidad y la más surtida de la zona

Precios sin competencia

Los pedidos por correspondencia, son
despachados en el día.

Fotografías para Carnets y Cédulas de identidad
Choele-Choele

REVELACIONES Y COPIAS

Teléfono No 5

F. C. Sud

La Flor del Campo
- DE -
JUAN AMADO
Peluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería

VENTA DE REVISTAS
-o- EL GRAFICO -o- -o- BILLIKEN -o- -o- PARA TI -
-o- A \$ 0,25 -o-
ANEXO: "Casa Gaviña"
RAMOS GENERALES

Choele-Choele F. C. S.

SASTRERIA Y TIENDA
- DE -
Simón Baigun

Comunico a mi distinguida clientela que desde la fecha se hacen trajes sobre medida de pura lana desde \$ 65

- PIDAN MUESTRAS -

He recibido artículos de tienda para verano, que vendo a precios nunca vistos

- Visite la Casa -
TELEFONO 32 CHOELE-CHOEL F. C. S.

Cine Bar "AMERICANO"
De DI FIORE Hnos.

Especialidad en espectáculos cinematográficos, Salón para bailes, lunches, casamientos y banquetes, con grandes orquestas en grabaciones. Café EXPRESS

ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS

Choele-Choele F. C. Sud

Establecimiento "LOS ALAMOS"
- DE -
Juan E. Rosauer

VIVEROS EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI

Correspondencia a la Administración Central en:
Cipolletti F. C. Sud
Casilla de Correo N° 31

FRUTALES, FORESTALES Y PLANTAS DE ADORNO

SOLICITE CATALOGO 1938
Y RESERVE SU PEDIDO DESDE YA

Bernardo Schmukler
Acopiador de Frutos del País y Pielos Silvestres

Compro toda clase de frutos, pieles y otros productos de la zona, pagando los mejores precios del día

ANTIGUA CASA PEREZ - CHOELE-CHOEL

Sociales

Demostración

Esta noche será servida en el Hotel «Cervantes» la cena con que el comercio y amigos del señor Bernardo L. Sogo, le obsequian con motivo de su traslado a la estación Alejandro Stefanelli, dispuesto recientemente, por la Empresa del F. C. Sud.

La general simpatía que el señor Sogo cuenta entre nosotros por su correcta actuación al frente de la estación local, descuentan el éxito de la manifestación proyectada, la cual promete estar muy concurrida.

El señor Sogo, partirá el lunes próximo para su nuevo destino.

Enlaces

El 30 de Diciembre se realizó en Luis Beltrán el enlace de la señorita Segunda Valentini con el señor Francisco Gutiérrez (hijo). Fueron padrinos del acto religioso la señora Carmen F. de Gutiérrez y el señor Mario Pasquale.

En el matrimonio civil actuaron de testigos los señores Dionisio Giretti y Eugenio Bruck.

Los recién casados se ausentaron a Bahía Blanca en viaje de bodas.

—El jueves último contrajeron enlace en nuestro pueblo la señorita Hortensia Real con el señor Francisco Muñoz. Fueron testigos del acto los señores Manuel Fandiño Paz y José M. López Paz.

La joven pareja que se ausentó a Villa Regina, ha sido muy felicitada, con motivo de su enlace.

Funeral

En la capilla local, se ofició el día 5 del corriente, el funeral de cabo de año, por el eterno descanso del alma del que en vida fuera don Lázaro Benassi. Asistieron a la piadosa ceremonia gran número de familias entre las que recordamos las de: Vda. de Benassi, Vda. de Parrou, G. Benassi, Romarix, N. Benassi, Irazabal, R. Benassi, L. Benassi, Giacomino, O. Benassi, Santos, Vespa, Sarasola, Mohedano, Palacio, Vda. de Aramendi, Carenas, Vda. Ustariz, M. Alvarez, Segatori, Montobbio, Contreras, Gutiérrez, Sfeir, Zuain, Carella, Carcioffi, Boland, Ortelli, F. Aramendi, Yunes, Dótzell, C. Alvarez, etc.

Viajeros

—De Buenos Aires el señor Geofredo Nairn.

—Para Buenos Aires la señora Julia Vda. de Garbers.

—De Buenos Aires el Ingro. Alejandro Bunge con su señora esposa y el Dr. Luis María Bunge Campos y su señora esposa.

—A Buenos Aires el señor Benigno A. Gutiérrez y su señora esposa.

—A Río Colorado la señora Angela G. de Tissera con sus hijitos Anibal e Ismael.


—De Buenos Aires el Dr. Otto Garbers.

—A Buenos Aires el señor Max Bunge.

—Para y de Bahía Blanca los señores Alberto Cresto y Juan B. Cresto con sus hijas Ester y Lidia.

—De y para Fortín Uno la señora

PELUQUERIA
PARA DAMAS



PERMANENTES Y CROQUISOL
Peinados y Cortes de melanos

MARIA CARMEN USTARIZ
AL LADO CASA DOTZEL
CHOELE CHOEL F. C. S.

Vda. de Benassi y los señores Máximo Romarix y familia, Isidoro Irazabal y familia, Octavio y Lázaro Benassi.

—De y para Chelforó la Sra. Dosolina B. de Parrou y familia y los señores Nicolás Benassi y señora, Gilberto Benassi y familia, Rómulo Benassi y familia, y el joven Adrián Errotabere.

De Buenos Aires el señor Andrés Tapia y el joven Tomás Boland.

—Para Buenos Aires el R. P. Domingo Anselmo.

—Para y de Fortín Mercedes el presbítero Domingo Pérez.

—De Buenos Aires la Srta. Raquel Narvaiz.

—De y para Gral. Roca el señor Evaristo Alonso.

—Para Buenos Aires el señor Alejandro Abaca.

—Para Buenos Aires el señor Adolfo Sadler.

—Para Viedma donde se incorporarán al ejército los jóvenes conscriptos Francisco Carenas, Juan Carlos Montobbio, Carlos O. Gadano, Jorge V. Narvaiz, Gregorio Hernández, Andrés Bejarano, Gabriel García, Pedro Vicente, José Evaristo Alonso, Ricardo Mozzicafredo, Amical Bordo, Roberto Pérez, Anibal Mateos, Luis Rogora, Paulino Wilhermin, Ramón Mohanna y Antonio Gallegos.

Agradecimiento

La familia del que en vida fué don Lázaro Benassi, agradecen a todas las personas que han concurrido al funeral que por el eterno descanso de su alma fué oficiado en la capilla local, el día 5 del corriente.

VENDO

2 casitas en el pueblo de Luis Beltrán, punto céntrico, Baratas y también doy facilidades. También alquilo o vendo panadería, lista para trabajar, en el mismo punto.

TRATAR CON DAMIAN PEREZ
Teléfono No. 4 Luis Beltrán Col. Choele-Choele

HIPOLITO PEDRANTI

Agente de las Compañías de Seguros y Capitalización

«LA ACCION» y «ALIANZA»

Títulos de Capitalización y Seguros de Vida, Incendios, etc.

LUIS BELTRAN COL. CHOELE-CHOEL

PELUQUERIA

Especialidad en cortes de melanos

— Artículos de Sports —
"SEIJO SUPREMA"

Existencia permanente en artículos de foot-ball, tennis y basket-ball.

Se reciben pedidos de la campaña
(Frente al "Hotel Argentino")
Choele-Choele

F C Sud

Nuevo horario de trenes desde el 13 de Diciembre

Para Buenos Aires

Choele-Choele:	Lunes, miércoles y viernes a las	2.35
" "	Martes, jueves y sábado "	12.10
Darwin:	" "	11.46
C. Belisle:	" "	11.14
Chimpay:	" "	10.52
Chelforó:	" "	10.12

De Buenos Aires

Choele-Choele:	Lunes, miércoles y viernes a las	17.05
Darwin:	" "	17.26
C. Belisle:	" "	17.50
Chimpay:	" "	18.13
Chelforó:	" "	19.-

Choele-Choele: Domingos, miércoles y viernes a las 3.15

Los trenes diurnos pararán en todas las estaciones desde Bahía Blanca a Neuquén. En cambio los nocturnos solamente lo harán en Médanos Levalle, Algarrobo, Río Colorado, Choele-Choele, Darwin, Chimpay, Chichinales, Villa Regina, Ingro. Huergo, Stefanelli, General Roca, Allen y Cipolletti.

Suscríbase a

EL ESPECTADOR HABANERO

"EL MAGACÉN DE LAS TRES AMÉRICAS"

(Publicación Mensual)

y tendrá derecho a los beneficios que ofrece el

CIRCULO INTERNACIONAL AMERICANISTA

Suscripción Anual: \$ 3.00 (Moneda Cubana, o U. S. Cy.)

Haga su remesa por Giro Postal o Bancario a la orden de:

EL ESPECTADOR HABANERO, Calle Obispo 69, HABANA, Cuba

De Lamarque

Compromiso

El 26 de Diciembre próximo pasado se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita María Hildemann con el señor Isaac Alvarez (hijo). Festejando el grato acontecimiento se realizó una fiesta, que adquirió destacadas proporciones, en casa de la señora Victoria Vda. de Fedyszyn, abuela del novio; participando numerosas relaciones de la simpática pareja, que ha sido muy felicitada.

De Pomona

El gran pic-nic del año

La Sociedad Cooperadora Es color «Escuela y Hogar», ofrecerá el domingo 6 de Febrero próximo el gran pic-nic que realiza todos los años; se espera que, como los realizados anteriormente, esta fiesta obtendrá

mucho éxito.

Demostración

Despidiendo al joven Miguel Alejandro Fedyszyn, que se ausentó a cumplir sus deberes con la patria, el 26 de Diciembre pasado se realizó una fiesta campestre que resultó muy animada en casa de la Sra. Cristina Vda. de Fedyszyn. Concurrieron numerosas familias, entre las que nuestra cronista recuerda a las de Fedyszyn, Alvarez, Hildemann, Zon, C. Zuain, Vicente Sanchez, Mullally, Scortichini, Marcialletti, Montelpare, Vda. de C. González, Xandri, V. Zuain, Giretti, Gutiérrez, Zárate, López, C. Sosa, Mambriani, A. Maldonado, González, Linarez, Wus, San Juan de Santa Cruz, Vena, Kromer, Fernández, Houriet, Camina, Steckle, Vda. de Gordón Muhanna, Comba, Vila, P. Sosa, G. Gordón, Pierrastegui, Camina, García, Rafine y muchas otras.

Viajeros

—De Puerto Madryn siguiendo viaje a Cipolletti el señor Cesáreo Fernández con su señora e hija.
—A Bahía Blanca la señora Zulma C. de Maldonado.
—De y para Buenos Aires la Srta. Josefina Fedyszyn.

—De Buenos Aires el Ingreso. Rodolfo Rosauer y su señora esposa.

—De y para Cipolletti el señor Juan Rosauer.

—Para y de Bahía Blanca el señor Luis Ferrarino.

—A Bahía Blanca el señor Antonio Melero.

—De Bahía Blanca la Srta. Angélica Gómez.

—De Bahía Blanca el joven Raúl Etchegoy.

—Para Viedma los jóvenes conscriptos Miguel Fedyszyn, Ignacio Bonifacio, Bernardo Leguñán, Benigno Escariz y D. Mansilla.

Policiales

Match de box

En la noche del jueves 30 de Diciembre próximo ppdo., por cuestiones del momento, se propinaron una serie de trompis los peones del establecimiento «Los Alamos». Salomón Munzer y Stefan Kogut. Intervino la policía local, poniendo a los contraventores a disposición del Juez de Paz.

Farmacia de turno

Mañana permanecerá habierta la farmacia ARATA

Gran Aserradero EL CONDOR

— DE —

Ramón Fernández é hijos

Venta de Cajones en general

Tablas, Tablones, listones etc.

en sauce y álamo.

Se Compra maderas de todas clases.

Luis Beltrán

Col. Choele-Choe!

Municipalidad de Choele-Choe!

Balance correspondiente al mes de octubre de 1937

Saldo que viene de septiembre	\$ 229.20	
COBRADO POR: Alumbrado Público	\$ 146.15	
Limpieza y recolección basuras	> 101.65	
Patentes de rodados	> 115.—	
Permisos y derechos varios	> 16.—	
Contribución directa	> 20.80	299.60
PAGADO POR: Eventuales y Extraordinarios		518.50
D. I. Graziosi luz Comisaría	> 5.47	
J. A. Carioli, pasto Policía	> 30.80	36.27
Escritorio-Secretaría Imprenta:		
Gerardo Palacio, teléfono por octubre		9.—
Beneficiencia Pública		
J. A. Carioli, viveres indigentes Agosto y Septiembre	> 3.50	
Tomás Boland, viveres indigentes	> 12.26	15.70
Obras Públicas		
Gregorio Ezquer, arreglo camino a L. Beltrán		87.04
Sueldos:		
Nicolás S. Palacios, Secretario-Tesorero por Septiembre	170.—	318.01
SALDO QUE PASA A NOVIEMBRE		> 200.79
RESUMEN		
Saldo cuenta corriente Banco Nación (B. Blanca)	5.71	
> Depósitos Judiciales	159.66	
> en Caja	37.42	
SUMAN	\$ 200.79	

Choele-Choe!, Octubre 31 de 1937

NICOLAS S. PALACIOS
Secretario-TesoreroENRIQUE GADANO
Presidente Municipal

FARMACIA "ARATA"

Comunica a su distinguida clientela y público en general que se trasladó a su nuevo local

Casa AMADO

Choele-Choe!

Teléfono No. 19

F. C. S.

Para un buen botin de Foot-Ball

"Peluquería Aveldaño"

Stok permanente de camisetas con los colores de Clubs Choele-Choe! y la isla

"Peluquería Aveldaño"

Pelotas de foot-ball, Internacional Belgrano y Shot

"Peluquería Aveldaño"

para cualquier consulta relacionada con el juego de Foot-ball

"Peluquería Aveldaño"

Choele-Choe!

F. C. Sud

(Casa Ca rio

Todo lo necesario para **Emballar Fruta - LATAS PARA MIEL**

Máxima calidad a Justo precio **ENRIQUE LERNER**

CASILLA CORREO No. 36
Teléfono 149
GENERAL ROCA